

Montréal, 16 avril 2013

Communiqué de presse
Pour diffusion immédiate

LANCEMENT de la revue CIEL VARIABLE : CV94 – ART PUBLIC / PUBLIC ART

Le jeudi 9 mai 2013, dès 17h00

Lieu : Café de la Cinémathèque québécoise
335, boul. de Maisonneuve Est
Métro Berri-UQAM

En kiosque dès le 10 mai 2013



Avec ce numéro, *Ciel variable* revient sur la thématique de l'art public, un sujet déjà abordé dans les numéros CV82 et CV90 notamment. Ce nouveau dossier présente des œuvres qui se distinguent par le rapport qu'elles entretiennent avec leur contexte d'insertion. Comme autant de façons de répondre aux enjeux de l'intervention artistique dans la ville, elles sont issues de processus fort distincts : l'*Autoportrait* de **Nicolas Baier**, né en réponse à une commande, la série *Scratches* de **Dominique Auerbacher**, nous montrant l'aire urbaine à travers ses graffitis, et la murale du duo **Patrick Dionne et Miki Gingras**, qui s'ancre dans la communauté qui l'accueille et dont elle se fait miroir. À l'intérieur même de ces espaces insérés dans la ville, des questions d'actualités émergent, sur la fonction bureaucratique, sur la contestation et sur l'affirmation communautaire.

On trouvera également dans ce numéro un article de Pierre Dessureault portant sur l'exposition *Anticoste* de Richard Baillargeon qui, à l'aide des fragments variés qui la composent, nous restitue une histoire d'Anticosti, mais aussi une façon d'en articuler le récit à la manière d'une mosaïque. De même, un essai de Blake Fitzpatrick sur le travail de Omer Fast, présenté au centre The Power Plant, analyse ses installations vidéo qui ont marqué la dernière décennie. En plus des nombreuses chroniques d'exposition et de lecture, le lecteur pourra suivre une entrevue avec Bonnie Rubenstein, directrice artistique de CONTACT, festival de photographie à Toronto, qui nous entretient sur les origines et les développements de l'événement.

SITEGEIST – L'ESPRIT DES LIEUX

CV94 – ART PUBLIC / PUBLIC ART présentera aussi les résultats à ce jour de la toute première activité de financement du magazine. Cette campagne innovatrice est fondée sur l'idée de la rencontre d'un collectionneur et d'un photographe dans le but de créer une œuvre originale sur le thème de « l'esprit d'un lieu », un lieu que choisit le collectionneur et que l'artiste interprète et traduit à sa façon dans une nouvelle œuvre. De la rencontre des collectionneurs et des artistes suivants sont ainsi nées quatre nouvelles œuvres, celles de **Gabor Szilasi et Chuck Samuels** (dyptique) pour Alexandre Taillefer et Debbie Zakaib, d'**Alain Paiement** pour François R. Roy et d'**Angela Grauerholz** pour Charles Lapointe.

**Venez rencontrer l'équipe de *Ciel variable* et vous abonner au magazine !
Votre support nous est très précieux.**

Montreal, 16 April 2013

Press release
For immediate distribution

LAUNCH of the new issue of CIEL VARIABLE: CV94 – ART PUBLIC / PUBLIC ART

Thursday, 9 May 2013, 5:00 p.m.

Venue: Café de la Cinémathèque québécoise
335, boul. de Maisonneuve Est
Métro Berri-UQAM

On newsstands on 10 May 2013



In this issue, *Ciel variable* takes a fresh look at public art – a theme previously addressed in issues CV82 and CV90. This new dossier presents artworks that stand out for their relationship with the context of their installation. As different ways of responding to the issues of art intervention in the city, they resulted from very distinct processes: **Nicolas Baier's** *Autoportrait* was commissioned; **Dominique Auerbacher's** series *Scratches* shows us the urban area through its graffiti; and the mural by **Patrick Dionne and Miki Gingras** is anchored in and a reflection of its host community. Within these spaces inserted into the city, questions of current concern emerge regarding the function of offices, contestation, and community affirmation.

CV94 also contains an article by Pierre Dessureault on the exhibition *Anticoste* by Richard Baillargeon, who uses a variety of fragments to reconstitute a history of Anticosti, and also shows how a story can be told in the form of a mosaic. Blake Fitzpatrick, writing about works by Omer Fast presented at The Power Plant, analyzes Fast's video installations over the last decade. In addition to numerous exhibition and book reviews, this issue features an interview with Bonnie Rubenstein, artistic director of the CONTACT Photography Festival in Toronto, who talks about the origins and evolution of the event.

SITEGEIST – THE SPIRIT OF A PLACE

CV94 – ART PUBLIC / PUBLIC ART will also present the results to date of the magazine's first fund-raising activity. This innovative campaign is based on the idea of a collector and a photographer collaborating to create an original work on the theme "The Spirit of a Place" – a place that the collector chooses and the artist interprets and translates into a new work. Four new works have so far resulted from the following pairs of collectors and artists: **Gabor Szilasi and Chuck Samuels** (diptych) for Alexandre Taillefer and Debbie Zakaib; **Alain Paiement** for François R. Roy; and **Angela Grauerholz** for Charles Lapointe.

**Come and meet the *Ciel variable* team and subscribe to the magazine!
Your support is very valuable to us.**